



# Our Compass

Ericsson Code of Business Ethics

# Quy tắc Đạo đức Kinh doanh Thông điệp từ Chủ tịch và Giám đốc điều hành

Trong 150 năm qua, các nguyên tắc định hướng của chúng ta vẫn luôn như vậy: xây dựng và duy trì các mạng lưới truyền thông để kết nối mọi người và cộng đồng trên toàn cầu một cách an toàn theo hướng tạo ra một thế giới tốt đẹp hơn. Để trở thành một công ty dẫn đầu thực sự trong ngành, chúng ta phải đi đầu về công nghệ và cách thức hoạt động. Chúng ta phải cạnh tranh để chiến thắng, tuân thủ các quy tắc và hành động vì lợi ích tốt nhất của Ericsson.

Chúng ta đối mặt với sự cạnh tranh khốc liệt trên toàn cầu. Nhưng nhờ làm việc chăm chỉ và sáng tạo, chúng ta đã đạt được vị trí là một trong công ty hàng đầu trong ngành. Viễn thông giữ vai trò vô cùng quan trọng trong xã hội hiện đại, vì vậy, công việc của chúng ta đi kèm với trách nhiệm lớn lao đối với các đối tác và chính bản thân chúng ta. Như tôi đã nói trước đây, để dẫn đầu trong ngành viễn thông đòi hỏi nhiều hơn là những giải pháp tuyệt vời – nó còn đòi hỏi sự xuất sắc trong vận hành, cân nhắc đến nhiều phương diện khác nhau, và cam kết mạnh mẽ về đạo đức và liêm chính. Các giải pháp và cách thức hoạt động của chúng ta xuất phát vì lợi ích chung.

Bộ Quy tắc Đạo đức Kinh doanh (CoBE) của chúng ta là một trong những trụ cột cốt lõi sẽ tiếp tục hướng dẫn chúng ta thiết lập các kỳ vọng và những yêu cầu rõ ràng về cách chúng ta điều hành doanh nghiệp và quản lý công việc của mình. Tôi muốn nói rõ ràng: tôi mong muốn tất cả mọi người đọc và hiểu CoBE. Nếu bạn chưa hiểu hoặc chưa rõ điều gì đó, hãy liên hệ cấp quản lý của mình hoặc nhân viên tuân thủ. Quan trọng nhất là, trong công ty của chúng ta không có chỗ cho những người cảm thấy bị CoBE hạn chế.

## Chất lượng Vận hành và Quyết định Đạo đức

CoBE đóng vai trò như la bàn cho các quyết định, quản lý rủi ro và tương tác của chúng ta với tất cả các đối tác. Thành công lâu dài phụ thuộc vào từng người trong số chúng ta thực hiện phán đoán tốt và luôn suy nghĩ về những gì chúng ta làm và cách thức chúng ta làm. Trong khi ra các quyết định, chúng ta luôn cần phải minh bạch, thu thập các thông tin phù hợp và thách thức các giả định của mình để đưa ra quyết định suy nghĩ kỹ càng và đạo đức sau khi xem xét các sự kiện và rủi ro liên quan.

Nhiều quyết định chúng ta đối mặt sẽ không rõ ràng. Thường xuyên, chúng ta có thể đối mặt với các tình huống tiến thoái lưỡng nan, nơi tồn tại các mục tiêu chiến lược đối lập và các quyết định đòi hỏi suy nghĩ tinh tế và cẩn thận. Một số quyết định thậm chí có thể gây chia rẽ và phân cực. CoBE của chúng ta, cùng với các trụ cột quản trị khác, sẽ hướng dẫn và hỗ trợ chúng ta để đưa ra kết quả. Tôi khuyến khích các bạn vì vậy hãy nói chuyện cởi mở với lãnh đạo của mình về CoBE, những kỳ vọng và cách các nguyên tắc này có thể được áp dụng. Thảo luận trực tiếp về các chủ đề khó khăn có thể không thoải mái, nhưng đó là một phần thiết yếu của việc đưa ra lựa chọn hợp lý mà tất cả

chúng ta có thể hiểu và tôn trọng.

Đôi khi, quyết định mà chúng ta đưa ra có thể không có kết quả tích cực như chúng ta mong muốn, nhưng đó là một phần của việc kinh doanh. Nếu quyết định được cân nhắc kỹ lưỡng và cẩn trọng, chúng ta có thể ủng hộ nó. Chúng ta không thể tránh đưa ra quyết định, nhưng chúng ta có thể đảm bảo rằng các quyết định được đưa ra một cách nghiêm ngặt và cởi mở, nhờ đó có thể bảo vệ được chúng ta nếu mọi thứ sau này lại trở thành sai lầm.

## Lãnh đạo và Trách nhiệm

Các cấp lãnh đạo có vai trò đặc biệt trong việc hình thành một văn hóa nơi mà liêm chính dẫn dắt mọi quyết định và hành động của chúng ta. Trách nhiệm của các lãnh đạo là hiểu rõ cách chiến lược của chúng ta được áp dụng như thế nào và đảm bảo rằng tất cả nhân viên hành xử một cách đạo đức và có trách nhiệm để đạt được mục tiêu của Công ty.

Các cấp lãnh đạo cần sâu sát với nhân viên, cởi mở với các ý kiến và góc nhìn khác nhau, thể hiện sự tò mò và tinh thần trách nhiệm trong việc hiểu rõ cách các mục tiêu kinh doanh đang được thực hiện như thế nào và thúc đẩy một môi trường nơi sự liêm chính dẫn đường cho mọi quyết định. Chúng ta không muốn chiến thắng bằng mọi giá; chúng ta muốn chiến thắng một cách đúng đắn, và chúng ta không đi đường tắt!

## Hành động với sự Liêm chính; Báo cáo và giải quyết các mối quan ngại

Cam kết về đạo đức và liêm chính của chúng ta là nền tảng của kinh doanh và là điều cốt lõi để vận hành thành công và duy trì niềm tin của các bên liên quan nội bộ và bên ngoài công ty. Mỗi người trong chúng ta có trách nhiệm chỉ ra các vi phạm CoBE tiềm ẩn với thái độ thiện chí thông qua Đường dây Tuân thủ. Đừng bao giờ chấp nhận thái độ “né tránh” hoặc cho rằng “đó là việc của người khác” nếu bạn tin rằng một hành vi sai trái có thể đang xảy ra. Chỉ cần một “quả táo bị hỏng” cũng có thể tạo ra những vấn đề lớn ảnh hưởng đến tất cả chúng ta.

Khi các mối quan ngại này được báo cáo, một đội ngũ chuyên trách sẽ đánh giá và điều tra các vấn đề một cách khách quan và công bằng. Chúng ta sẽ không bao giờ dung túng, và không thể chấp nhận hành vi sai trái. Chúng ta sẽ buộc những người vi phạm phải chịu trách nhiệm cho hành vi sai trái thông qua các biện pháp kỷ luật thích hợp, bao gồm cả việc sa thải. Chúng ta cam kết thực hiện nghiêm túc điều này: trong năm 2024, chúng ta đã chấm dứt hợp đồng lao động với 82 cá nhân sau các cuộc điều tra về hành vi sai trái.

Chúng ta đặt kỳ vọng cao đối với tất cả mọi người tại Ericsson và hành động mạnh mẽ đối với các hành vi sai trái vì liêm chính và chuyên nghiệp là các giá trị cốt lõi định hình cách thức chúng ta làm việc và vận hành.

Tuy vậy, việc bày tỏ ý kiến không chỉ đơn thuần là báo cáo các vấn đề qua đường dây tuân thủ. Tất cả chúng ta, khi nhận diện rủi ro hoặc khi có thông tin có thể giúp đưa ra quyết định hoặc nhận thấy nguy cơ tiềm ẩn hành vi sai trái, nên thảo luận trực tiếp về chúng, và cùng nhau giải quyết một cách xây dựng. Nói chuyện với nhau, cùng nhau làm việc và giải quyết các vấn đề là điều then chốt để xây dựng nên một tổ chức lành mạnh. Cảm ơn tất cả các bạn đã nghiêm túc nhận trách nhiệm này.

## Tương lai của Chúng ta

Trở thành một công ty giữ vị trí dẫn đầu thực sự trong ngành phụ thuộc vào những gì chúng ta làm và cách thức chúng ta làm. Để định vị dài hạn, chúng ta phải tiếp tục lãnh đạo với sự liêm chính vì chúng ta định hình nên một tương lai thú vị và tích cực. Như tôi đã từng nói, chỉ có sự thay đổi là bất biến. Nền tảng về đạo đức giúp chúng ta dẫn đầu trong những lĩnh vực như AI, cloud và những mạng lưới thế hệ tiếp theo thông qua sự sáng tạo một cách có trách nhiệm, gây dựng lòng tin, và tạo nên giá trị bền vững lâu dài. Vì chúng ta làm chủ sự thay đổi và chủ động thay đổi cuộc chơi, chúng ta sẽ luôn luôn trung thành với những giá trị cốt lõi, với những trách nhiệm và nguyên tắc lãnh đạo của mình; CoBE sẽ tiếp tục là kim chỉ nam trong mọi việc chúng ta làm. Hãy cùng nhau làm việc, giao tiếp thẳng thắn, suy nghĩ phản biện và hành động quyết đoán để đảm bảo các hành động của mình phù hợp với các giá trị của chúng ta và vì lợi ích tốt nhất của Ericsson.

Mỗi người trong chúng ta phải cam kết gìn giữ giá trị liêm chính của mình, tuân thủ theo CoBE và đưa ra các quyết định đạo đức. Để thể hiện sự cam kết của chúng ta, cá nhân tôi cùng tất cả mọi thành viên trong Ban Điều hành và Ban Giám đốc hàng năm đều ký CoBE, và chúng tôi cũng yêu cầu các bạn làm điều tương tự.

Mỗi hành động dù nhỏ hay lớn mà chúng ta thực hiện mỗi ngày sẽ là các viên gạch xây dựng nên văn hóa của chúng ta, nơi chúng ta góp phần kiến thiết nên một tổ chức kiên cường, hướng tới tương lai và tiên phong dẫn đầu. Cảm ơn các bạn đã cống hiến và đóng góp trong việc đạt được các mục tiêu của Ericsson.

Hãy cùng nhau tiếp tục tiến về phía trước!

## Börje

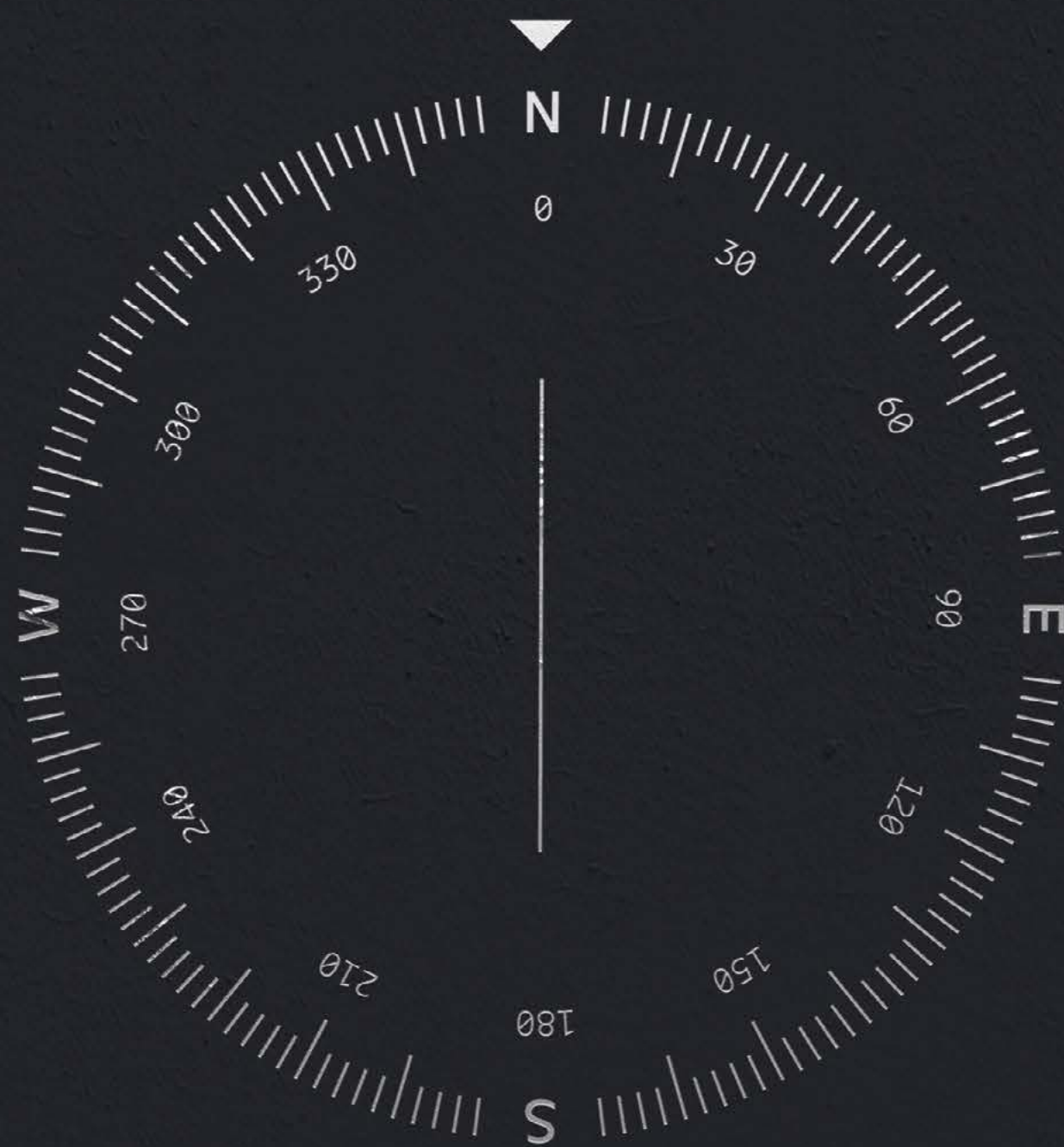
Chủ tịch & Giám đốc Điều hành

Ngày 12 tháng 11 năm 2025





# Sử dụng Kim Chỉ Nam của Chúng Ta



Kim Chỉ Nam của chúng ta là chỉ dẫn về các nguyên tắc và kỳ vọng đạo đức của Ericsson dành cho bạn. Kim Chỉ Nam nhất quán với các giá trị về tính chuyên nghiệp, tôn trọng và kiên trì của chúng ta, những giá trị giúp chúng ta dẫn đầu với sự chính trực. Bằng việc thường xuyên tham khảo kim chỉ nam, bạn có thể tự tin rằng hành động và quyết định của bạn phù hợp với các yêu cầu của Ericsson về hành vi kinh doanh có đạo đức.



Luôn ghi nhớ 3 P khi làm việc cho Ericsson

P<sup>1</sup> | Hành động của tôi nhằm mục đích gì?

- Có lý do kinh doanh hợp pháp cho hành động này không?
- Hành động này có phải vì lợi ích tốt nhất của Ericsson hay không?
- Hành động này có thể gây ra những rủi ro gì? Làm sao để có thể giảm thiểu những rủi ro đó?

P<sup>2</sup> | Những nguyên tắc nào nên hướng dẫn hành động của tôi?

- Hành động có hợp pháp và nhất quán với Kim Chi Nam và các văn bản chính sách của chúng ta không?
- Hành động đó có đạo đức và phù hợp với các giá trị của chúng ta không?

P<sup>3</sup> | Hành động của tôi sẽ được nhìn nhận như thế nào?

- Hành động của tôi sẽ được nhìn nhận thế nào nếu xuất hiện trên tin tức?
- Liệu hành động của tôi có ảnh hưởng tiêu cực đến danh tiếng của Ericsson không?

# Mục Lục

## ● Bộ Quy tắc Đạo đức, Kim Chỉ Nam của chúng ta

1.1	Luôn nhận thức được những kỳ vọng về đạo đức kinh doanh của Ericsson	07
1.2	Nắm rõ trách nhiệm của bạn khi làm việc cho Ericsson	08
1.3	Nêu lên mối quan ngại về đạo đức và tuân thủ	09

## ● Nhân lực và nơi làm việc của chúng ta

2.1	Đối xử với mọi người một cách tôn trọng, hòa đồng và có nhân phẩm	11
2.2	Cung cấp các điều kiện làm việc công bằng và thuận lợi đồng thời tôn trọng các quyền về công đoàn	12
2.3	Đảm bảo sức khỏe, an toàn cùng sự lành mạnh về thể chất và tinh thần	13
2.4	Nghiêm cấm và ngăn chặn lao động cưỡng bức, nạn buôn bán người và lao động trẻ em	14

## ● Doanh nghiệp, khách hàng và nhà cung cấp của chúng ta

3.1	Tiến hành hoạt động kinh doanh với sự chính trực - và không khoan nhượng hành vi tham nhũng	16
3.2	Hành động vì lợi ích tốt nhất của Ericsson	17
3.3	Cạnh tranh lành mạnh dựa trên các công nghệ và dịch vụ của chúng ta	18
3.4	Chỉ hợp tác với các bên thứ ba có chung cam kết với chúng ta về tính chính trực	19
3.5	Tôn trọng các luật thương mại quốc tế và luật chống rửa tiền	20

## ● Tài sản và quyền sở hữu trí tuệ của chúng ta

4.1	Bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ và thông tin bảo mật	22
4.2	Sử dụng thông tin và tài sản của công ty một cách có trách nhiệm	23
4.3	Bảo vệ dữ liệu cá nhân	24
4.4	Duy trì các biện pháp kiểm soát tài chính thích hợp và ngăn ngừa hành vi gian lận	25
4.5	Truyền thông có trách nhiệm	26

## ● Sự tham gia gắn kết với xã hội và môi trường của chúng ta

5.1	Thúc đẩy quyền riêng tư và tự do ngôn luận	28
5.2	Duy trì cam kết của chúng ta với sự bền vững về mặt môi trường	29
5.3	Trao quyền và hỗ trợ cộng đồng địa phương	30



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

# Bộ Quy tắc Đạo đức, Kim Chỉ Nam của chúng ta

Chúng ta cam kết luôn tiến hành hoạt động kinh doanh một cách có đạo đức và có trách nhiệm.

# 01

1.1	Luôn nhận thức được những kỳ vọng về đạo đức kinh doanh của Ericsson	07
1.2	Nắm rõ trách nhiệm của bạn khi làm việc cho Ericsson	08
1.3	Nêu lên mối quan ngại về đạo đức và tuân thủ	09

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Our company story](#)
- [Ericsson on the Move](#)
- [Atlas - Assistant to support questions on EGMS](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 1.1. of CoBE Relevant Documents](#)

# Luôn nhận thức được những kỳ vọng về đạo đức kinh doanh của Ericsson

## Kim Chỉ Nam của chúng ta đề ra các kỳ vọng của công ty về cách chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh.

Bộ quy tắc kinh doanh là Kim chỉ nam của chúng ta và là một trong những trụ cột cốt lõi trong quản trị doanh nghiệp của Ericsson. Kim chỉ nam chỉ đường cho chúng ta tiến hành hoạt động kinh doanh một cách chuyên nghiệp, tôn trọng và chính trực.

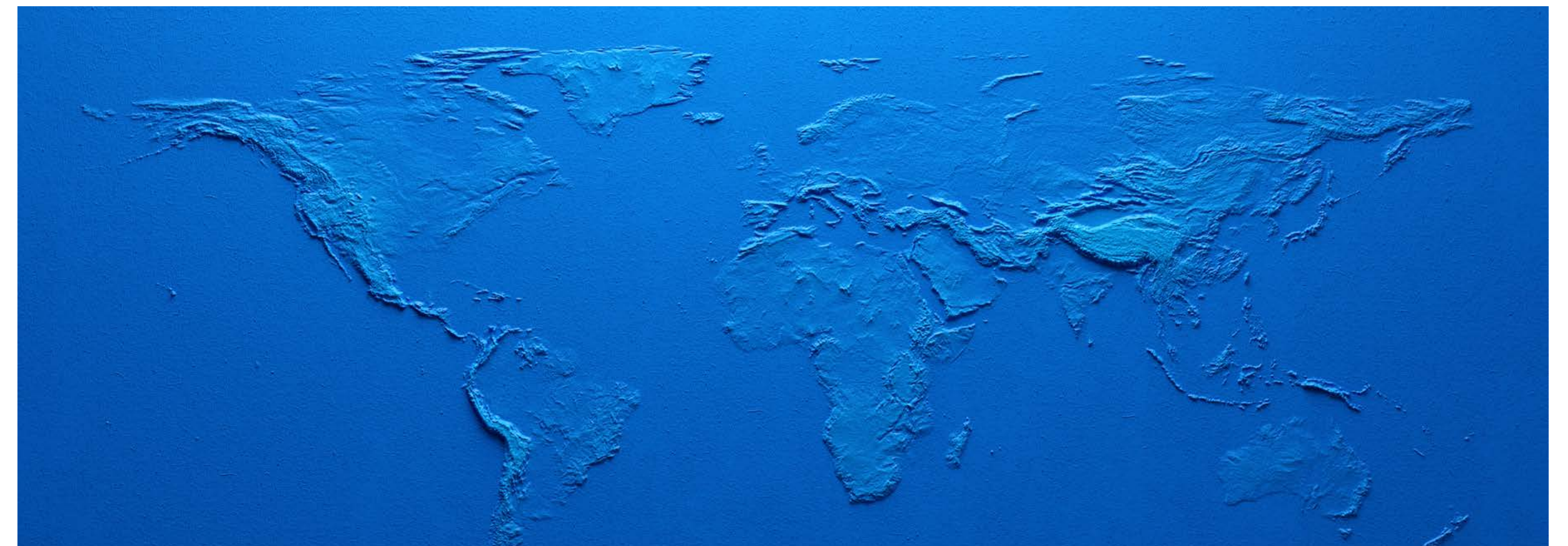
Kim chỉ nam không chỉ áp dụng cho nhân viên chính thức tại Ericsson mà còn áp dụng cho bất kỳ người nào có công việc hàng ngày thuộc quyền kiểm soát của Ericsson và các thành viên Hội Đồng Quản Trị của tất cả các đơn vị do Ericsson trực tiếp hoặc gián tiếp kiểm soát. Chúng ta yêu cầu các bên thứ ba làm việc với Ericsson phải tuân thủ các giá trị được quy định trong Kim Chỉ Nam của chúng ta bằng cách cam kết thực hiện theo Bộ Quy tắc Đạo đức dành cho các Đối tác Kinh doanh của chúng ta.

Chúng ta có trách nhiệm tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành. Ngoài ra, chúng ta phải tuân thủ Kim Chỉ Nam và tất cả các văn bản chính sách điều hành của Ericsson áp dụng cho vị trí địa lý, vai trò công việc hoặc hoạt động chúng ta đang thực hiện. Mọi yêu cầu trong tài liệu này đối với việc tuân thủ Kim Chỉ Nam của chúng ta luôn bao gồm yêu cầu tuân thủ các văn bản chính sách hiện hành. Cuối cùng, nếu bất kỳ yêu cầu nào trong our Kim chỉ nam khác với các yêu cầu pháp lý, bạn phải luôn áp dụng tiêu chuẩn khắt khe hơn.

Chúng ta sử dụng công nghệ, bao gồm cả trí tuệ nhân tạo, một cách có trách nhiệm, công bằng và có đạo đức. Điều này bao gồm việc tập trung vào sự giám sát của con người để đảm bảo an toàn, tính toàn diện, tính minh bạch, quyền riêng tư về dữ liệu, có trách nhiệm và lợi ích xã hội và môi trường nói chung.

Vi phạm Kim Chỉ Nam có thể dẫn đến biện pháp kỷ luật, bao gồm cả việc chấm dứt hợp đồng lao động – bất kể vị trí của bạn trong công ty. Đồng thời, chúng tôi cũng hiểu rằng đôi khi mọi người vô tình mắc sai lầm mặc dù có ý định tốt. Nếu tình huống như vậy xảy ra hoặc nếu bạn có thắc mắc hay quan ngại, hãy có trách nhiệm, minh bạch và lên tiếng.

Nếu bạn không hiểu rõ các văn bản chính sách điều hành áp dụng ra sao với bạn, hãy hỏi quản lý trực tiếp để được hướng dẫn. Bạn cũng có thể hỏi phòng ban có liên quan, chẳng hạn như Phòng Nhân sự hay Bộ phận Quản lý các vấn đề Pháp lý và Tuân thủ của Tập đoàn. Ví dụ: Văn Phòng Tuân Thủ, [Bộ Phận Tư Vấn Tuân Thủ](#) và [Cổng thông tin Đạo đức & Tuân thủ](#) để xin tư vấn và phê duyệt liên quan đối với các vấn đề đạo đức và tuân thủ.



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Compliance @ Ericsson](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 1.2. of CoBE Relevant Documents](#)

# Nắm rõ trách nhiệm của bạn khi làm việc cho Ericsson

## Chúng ta luôn hành động một cách chính trực.

Phù hợp với mục đích và giá trị của chúng ta, chúng ta phải hành động có trách nhiệm, trung thực và chính trực khi tiến hành hoạt động kinh doanh với tư cách là đại diện của Ericsson, bất kể chúng ta giữ vai trò gì. Điều này có nghĩa là chúng ta phải luôn hành động một cách chính trực, ngay cả khi điều đó đồng nghĩa với việc mất đi cơ hội kinh doanh. Ngoài ra, nghĩa vụ hành động chính trực yêu cầu mỗi chúng ta nêu lên mối quan ngại liên quan tới tuân thủ nếu bất kỳ ai trong chúng ta biết hoặc nghi ngờ về các hành vi vi phạm pháp luật, vi phạm Kim Chỉ Nam hoặc các văn bản chính sách điều hành của chúng ta hoặc có bất kỳ thông tin nào khác có thể gây rủi ro cho Ericsson hoặc danh tiếng của Ericsson.

Khi được yêu cầu, bạn phải hợp tác đầy đủ trong mọi cuộc điều tra, kiểm toán hoặc đánh giá do Ericsson hoặc bên thứ ba hợp pháp thực hiện, bao gồm cung cấp quyền truy cập và tuyệt đối không được hủy hay thay đổi dữ liệu, hồ sơ hoặc thông tin liên lạc liên quan đến công việc bất kể chúng ở đâu.

Và nếu bạn là quản lý, thành viên Ban Điều Hành hoặc thành viên Hội Đồng Quản Trị, bạn có vai trò đặc biệt quan trọng – bạn chịu trách nhiệm thúc đẩy văn hóa chính trực và tuân thủ!

#### Các nhà lãnh đạo và quản lý trực tiếp phải:

- Khuyến khích và hỗ trợ các thành viên trong nhóm đặt câu hỏi và trao đổi với họ về các tình huống thách thức về đạo đức
- Bảo đảm thành viên trong nhóm được đào tạo thích hợp và biết cách tuân thủ Kim Chỉ Nam cũng như các văn bản chính sách điều hành
- Tránh gây áp lực lên các nhóm có nguy cơ ngầm khuyến khích hành vi phi đạo đức hoặc vi phạm văn bản chính sách điều hành
- Báo cáo hành vi có khả năng không đúng đắn và hỗ trợ các thành viên trong nhóm khi họ nêu lên mối quan ngại



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Reporting Compliance Concerns](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 1.3. of CoBE Relevant Documents](#)

# Nêu lên mối quan ngại về đạo đức và tuân thủ

Tất cả chúng ta phải lên tiếng nếu có điều gì đó không đúng.

#### Nếu có điều gì đó không đúng:

- Trao đổi với quản lý trực tiếp của mình hoặc cấp trên của quản lý của mình
- Trao đổi với cán bộ Phòng Nhân sự hoặc Bộ phận các vấn đề Pháp lý và Tuân thủ của Tập đoàn, hay
- Liên hệ với [Đường Dây Tuân Thủ của Ericsson](#). (Khi sử dụng Đường Dây Tuân Thủ của Ericsson, bạn có thể chọn ẩn danh nếu luật pháp địa phương cho phép.)

Đường Dây Tuân Thủ của Ericsson do một bên thứ ba độc lập điều hành, phụ trách xử lý tất cả các báo cáo một cách an toàn và bảo mật. Đường dây hoạt động 24/7, phục vụ tất cả các bên liên quan nội bộ và bên ngoài bằng hơn 60 ngôn ngữ.

Chúng ta phải lên tiếng khi chứng kiến hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm Kim chỉ nam của chúng ta. Không lên tiếng có thể khiến bạn bị kỷ luật. Văn Phòng Quản Lý Cáo Buộc sẽ đánh giá thông báo của bạn về mối

quan ngại và có thể sẽ hỏi thêm. Các mối quan ngại này sẽ được điều tra bởi Bộ Phận Điều Tra của Tập Đoàn hoặc được phòng ban chức năng liên quan khác xử lý.

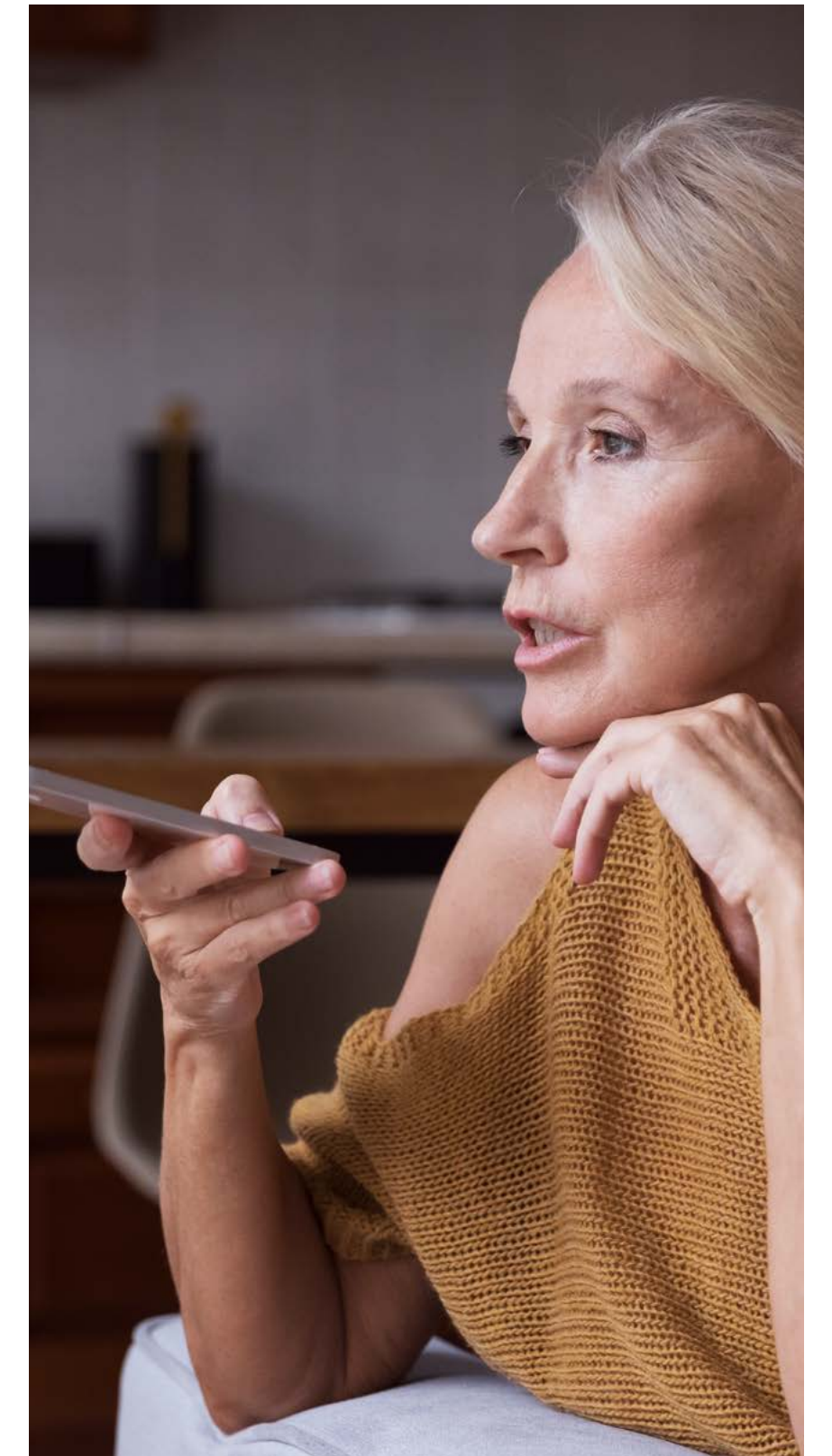
Bạn sẽ được bảo vệ khỏi hành vi trả thù khi nêu lên mối quan ngại thực sự về tuân thủ một cách thiện chí – chúng ta không dung thứ hành vi trả thù dưới bất kỳ hình thức nào.

Nếu bạn là người quản lý trực tiếp hoặc người được tin tưởng và có người thông báo mối lo ngại về việc tuân thủ với bạn, thì bạn phải báo cáo cho Bộ phận các vấn đề Pháp lý & Tuân thủ của Tập đoàn hoặc Đường Dây Tuân Thủ của Ericsson. Mặc dù việc nói chuyện với người báo cáo có thể cần thiết để hiểu rõ hơn bản chất mối quan ngại trước khi bạn báo cáo, nhưng quan trọng là bạn không cố gắng tự điều tra vì có thể có những vấn đề pháp lý phức tạp liên quan.

Người quản lý cần cảm thấy được trao quyền để giải quyết một số vấn đề, chẳng hạn như các vấn đề về hiệu suất và không tuân thủ quy trình, nhưng phải nêu lên mối quan ngại về tuân thủ đối với đạo đức kinh doanh và hành vi sai trái.

Bạn luôn có quyền nêu lên mối quan ngại với đại diện công đoàn hoặc đại diện tổ chức lao động - nhưng bạn cũng cần báo cáo các vi phạm Kim Chỉ Nam tiềm ẩn thông qua các kênh thích hợp của Ericsson.

Bạn không bắt buộc phải từ bỏ quyền tham gia vào quy trình pháp lý sau khi đã báo cáo. Nếu bạn báo cáo mối quan ngại về tuân thủ thông qua các kênh của Ericsson, bạn sẽ không phải ký thỏa thuận không tiết lộ.





Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Nhân lực và nơi làm việc của chúng ta

Bạn có thể phát huy hết tiềm năng và phát triển trong môi trường làm việc hòa nhập và mang tính hỗ trợ. Chúng ta tôn trọng phẩm giá của từng người và công việc của họ, phù hợp với tất cả các quy định nhân quyền và quyền lao động được quốc tế công nhận, bao gồm những quyền trong Luật Quốc tế về Nhân quyền và Tuyên bố chung của Tổ chức Lao động Quốc tế về Các Nguyên Tắc và Quyền Cơ Bản trong Lao Động.

2.1	Đối xử với mọi người một cách tôn trọng, hòa đồng và có nhân phẩm	11
2.2	Cung cấp các điều kiện làm việc công bằng và thuận lợi đồng thời tôn trọng các quyền về công đoàn	12
2.3	Đảm bảo sức khỏe, an toàn cùng sự lành mạnh về thể chất và tinh thần	13
2.4	Nghiêm cấm và ngăn chặn lao động cưỡng bức, nạn buôn bán người và lao động trẻ em	14

# 02

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Đối xử với mọi người một cách tôn trọng, hòa đồng và có nhân phẩm

### Chúng ta thúc đẩy một môi trường làm việc mang tính hỗ trợ dựa trên sự tôn trọng.

Đối xử với đồng nghiệp một cách tôn trọng, đề cao nhân phẩm và hòa đồng mang lại những điều tốt đẹp nhất cho tất cả mọi người, và đó là điều đúng đắn cần làm. Tại Ericsson, đảm bảo an toàn tâm lý cho nhân viên là điều quan trọng nhất và chúng ta không dung thứ hành vi quấy rối, đe dọa, bắt nạt hoặc bạo lực đối với bất kỳ ai.

Chúng ta không dung thứ bất kỳ hình thức quấy rối, phân biệt đối xử, trả thù, đe dọa hoặc hành vi bạo lực nào, bao gồm:

- Quấy rối về thể chất, bằng lời nói hoặc bằng văn bản nhắm vào nhân viên hoặc bất kỳ bên thứ ba nào trong công việc (cho dù tại văn phòng, bên ngoài văn phòng hoặc trực tuyến)
- Hành vi bắt nạt, đe dọa, thù địch, sỉ nhục, phân biệt đối xử hoặc bạo hành tinh thần
- Sử dụng những nhận xét, đùa cợt, hình ảnh hoặc cách gọi tên có tính xúc phạm hoặc chê bai

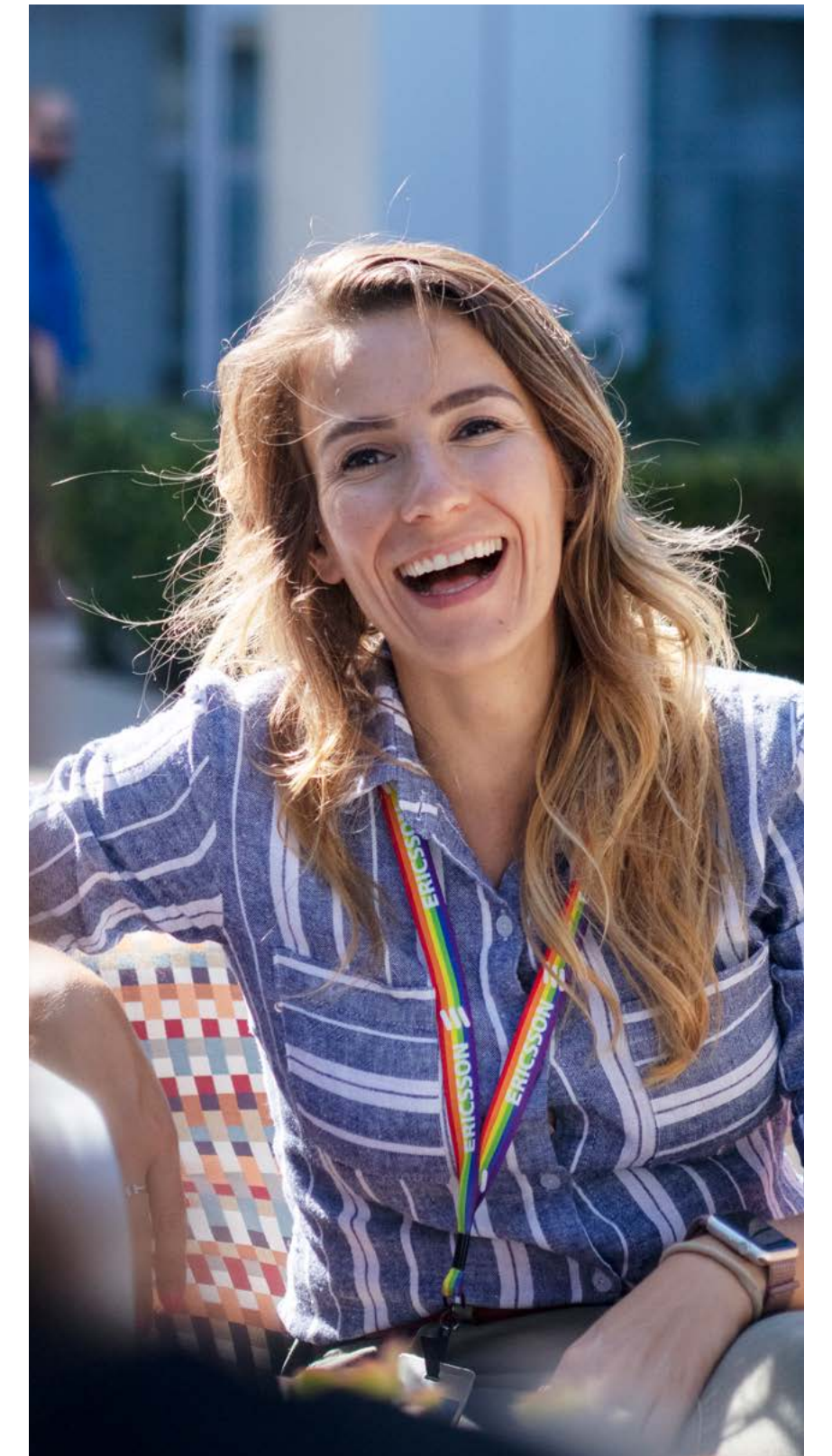
- Sự chú ý hoặc tiếp xúc thể chất không mong muốn hay xâm phạm quyền riêng tư hoặc không gian cá nhân khác
- Hành vi cố ý làm phiền hoặc ngăn cản các hoạt động làm việc bình thường

Chúng ta hiểu rõ rằng sự đa dạng giúp chúng ta mạnh mẽ hơn với tư cách là một công ty. Có một nơi làm việc đa dạng và hòa nhập giúp đảm bảo rằng chúng ta thu hút được những nhân tài giỏi nhất trên toàn cầu, thúc đẩy sự đổi mới và mang lại giá trị lớn hơn cho khách hàng của chúng ta. Chúng ta muốn mọi người cảm thấy được coi trọng và hòa nhập.

Tất cả chúng ta phải góp phần đảm bảo rằng Ericsson là nơi mà mọi người có thể phát triển và cảm thấy được trao quyền - bất kể các yếu tố như hoàn cảnh cá nhân, quan điểm nhận thức hay tình trạng khuyết tật của họ.

#### Bạn phải:

- Tuyển dụng, khen thưởng và đề bạt thăng chức cho nhân viên dựa trên sự đóng góp của họ
- Ngăn chặn hành vi dung túng người nhà, hoặc hành động phân biệt đối xử
- Tránh bất kỳ hành vi nào có thể khiến nhân viên cảm thấy bị loại trừ hoặc không được chào đón. Điều này áp dụng trong hoặc ngoài giờ làm việc, bên trong hoặc bên ngoài cơ sở Ericsson và trong các sự kiện bên ngoài hoặc đi công tác.



#### Learn more

##### CoBE Relevant Documents:

- [See section 2.1. of CoBE Relevant Documents](#)
- Check with local People function for local steering documents

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Business and Human Rights Statement](#)
- [Respect for human rights](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 2.2. of CoBE Relevant Documents](#)
- Check with local People function for local steering documents

# Cung cấp các điều kiện làm việc công bằng và thuận lợi đồng thời tôn trọng các quyền về công đoàn

Chúng ta đề cao quyền được tiếp cận với các điều kiện làm việc công bằng, an toàn, thuận lợi và quyền thành lập cũng như gia nhập công đoàn và thương lượng tập thể của mọi người.

#### Điều này bao gồm:

- Nhận văn bản tài liệu bằng ngôn ngữ bạn hiểu, nêu rõ các điều khoản và điều kiện cơ bản trong công việc của bạn
- Mức lương cùng điều khoản và điều kiện công bằng và hợp lý, tối thiểu bao gồm mức lương đảm bảo sinh hoạt tối thiểu
- Nghỉ ngơi và giải trí đầy đủ để hỗ trợ cân bằng giữa cuộc sống và công việc, bao gồm giờ làm việc theo tiêu chuẩn quốc tế
- Thành lập hoặc gia nhập công đoàn độc lập cũng như thương lượng tập thể.

Bạn phải tôn trọng quyền tự do lập hội và quyền thương lượng tập thể của tất cả các đồng nghiệp và bạn không được giới hạn những quyền này một cách bất hợp pháp. Bạn không được phép đối xử khác biệt với bất kỳ ai dựa trên lựa chọn của người đó về việc tham gia - hay không tham gia - một công đoàn hoặc các tổ chức tương tự và đại diện công đoàn phải có khả năng trao đổi thông tin hiệu quả với nhân viên.



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

# Đảm bảo sức khỏe, an toàn cùng sự lành mạnh về thể chất và tinh thần

Chúng ta cùng nhau nỗ lực để đảm bảo môi trường làm việc an toàn và lành mạnh cho tất cả mọi người.

Chúng tôi sẽ làm mọi thứ có thể để đảm bảo bạn an toàn và khỏe mạnh tại nơi làm việc, đồng thời chúng tôi kỳ vọng bạn làm mọi thứ có thể để chăm sóc bản thân và những người khác làm việc cùng hoặc bên cạnh bạn. Mục tiêu của chúng tôi là không có trường hợp tử vong, thương tích và bệnh tật liên quan đến công việc. Tất cả chúng ta cần chung tay để đạt được Target Zero và Ericsson Care là phương pháp tiếp cận toàn diện để đạt được mục tiêu này.

## Bạn phải:

- Luôn làm việc có trách nhiệm và an toàn, sử dụng đúng công cụ và thiết bị bảo hộ cá nhân, hoàn thành khóa đào tạo an toàn được giao và tuân thủ các quy tắc về sức khỏe và an toàn (bao gồm Quy Tắc Cứu Sinh) để đảm bảo không có tổn hại nào xảy đến với nhân viên hoặc nhà cung cấp
- Tích cực hỗ trợ để tạo ra môi trường đề cao sức khỏe, an toàn và sự lành mạnh về thể chất và tinh thần cho tất cả mọi người

- Xác định, nêu lên và giảm thiểu rủi ro về sức khỏe và an toàn
- Thúc đẩy văn hóa lên tiếng đảm bảo an toàn về mặt tâm lý để mọi người có thể báo cáo các yếu tố gây cản trở sự an toàn và lành mạnh về thể chất và tinh thần
- Ngăn chặn rủi ro tâm lý xã hội và thiết kế công việc yếu kém bằng việc áp dụng khối lượng công việc lành mạnh, nêu rõ vai trò cũng như tránh mâu thuẫn trong các yêu cầu
- Không làm việc khi đã uống rượu hoặc dùng các chất cấm
- Không làm việc khi đang trong quá trình dùng thuốc. Làm như vậy có thể gây nguy hiểm cho sức khỏe hoặc sự an toàn của bất kỳ ai
- Báo cáo sự cố về sức khỏe và an toàn thông qua [Công cụ về Báo cáo Sự cố trên Toàn cầu](#) để ngăn sự cố tái diễn
- Hãy lên tiếng và ngừng làm việc nếu bạn lo ngại về sức khỏe, sự an toàn hoặc sự lành mạnh về thể chất và tinh thần của bạn, của đồng nghiệp hoặc của nhà cung cấp. Nếu tình huống không được khắc phục, bạn phải liên hệ với quản lý trực tiếp và đại diện an toàn và sức khỏe tại địa phương rồi báo cáo vấn đề thông qua Công cụ về Báo cáo Sự cố trên Toàn cầu.



## Learn more

### Useful links

- [Health, safety and well-being](#)

### CoBE Relevant Documents:

- [See section 2.3. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Business and Human Rights Statement](#)
- [Respect for human rights](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 2.4. of CoBE Relevant Documents](#)

# Nghiêm cấm và ngăn chặn lao động cưỡng bức, nạn buôn bán người và lao động trẻ em

Chúng ta làm việc ở đây vì chúng ta tự chọn như vậy và chúng ta ủng hộ quyền của trẻ em.

Tại Ericsson, bất kỳ hình thức bóc lột nô lệ nào - bao gồm buôn người và lao động cưỡng bức, ép buộc, ràng buộc hoặc bắt buộc - đều bị nghiêm cấm. Tất cả các công việc được thực hiện cho Ericsson phải là tự nguyện, đồng thuận và không bị ép buộc hoặc đe dọa. Tất cả chúng ta đều được tự do nghỉ làm hoặc từ chức sau khi đưa ra thông báo hợp lý theo luật hiện hành. Đừng bao giờ chấp nhận bất kỳ yêu cầu nào về việc để lại tiền đặt cọc hay giấy tờ tùy thân cho Ericsson hoặc một cơ quan tuyển dụng nào.

Bạn không được phép mua cho bản thân hoặc người khác hoặc cho phép người khác mua cho bạn các dịch vụ tình dục - hoặc các dịch vụ khác có tính chất tình dục - trong các chuyến đi do công ty tài trợ hoặc liên quan đến công việc kinh doanh của công ty, bất kể luật pháp địa phương quy định ra sao.

Chúng ta ủng hộ và bảo vệ quyền trẻ em, đồng thời đảm bảo thực hiện các biện pháp bảo vệ trẻ em trong mọi hoạt động tương tác giữa chúng ta với trẻ em. Chúng ta kiên quyết nghiêm cấm lao động trẻ em và áp dụng các nguyên tắc phòng ngừa để tránh gây hại cho trẻ em trong suốt quá trình hoạt động của chúng ta. Phải xác minh và ghi lại tuổi của một cá nhân trong quá trình tuyển dụng để đảm bảo rằng họ ở trong độ tuổi lao động phù hợp.



#### Sự hiện diện của lao động cưỡng bức

Lao động cưỡng bức diễn ra phổ biến trên toàn cầu và hiện diện ở nhiều ngành. Bạn nên đặc biệt cân nhắc rủi ro này khi tuyển dụng lao động nhập cư, sử dụng môi giới lao động hoặc sử dụng lực lượng lao động thời vụ. Bạn không được yêu cầu nhân viên tiềm năng trả phí tuyển dụng hoặc các chi phí liên quan đến dịch vụ khác. Điều này được áp dụng bất kể có sử dụng cơ quan tuyển dụng hay không. Ericsson cam kết tuân thủ “nguyên tắc người sử dụng lao động chịu chi phí” và sẽ hoàn trả mọi khoản phí tuyển dụng do người lao động chi trả.



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Doanh nghiệp, khách hàng và nhà cung cấp của chúng ta

Chúng ta cam kết hoạt động kinh doanh một cách chính trực và minh bạch và là một công dân doanh nghiệp có trách nhiệm.

3.1	Tiến hành hoạt động kinh doanh với sự chính trực - và không khoan nhượng hành vi tham nhũng	16
3.2	Hành động vì lợi ích tốt nhất của Ericsson	17
3.3	Cạnh tranh lành mạnh dựa trên các công nghệ và dịch vụ của chúng ta	18
3.4	Chỉ hợp tác với các bên thứ ba có chung cam kết với chúng ta về tính chính trực	19
3.5	Tôn trọng các luật thương mại quốc tế và luật chống rửa tiền	20

# 03

# Tiến hành hoạt động kinh doanh với sự chính trực - và không khoan nhượng hành vi tham nhũng

## Chúng ta không gây ảnh hưởng không phù hợp để giành được công việc kinh doanh.

Danh tiếng và niềm tin là những thứ rất khó đạt được nhưng lại dễ đánh mất. Tại Ericsson, chúng ta không bao giờ tìm cách gây ảnh hưởng không đúng đắn đến hành động của bất kỳ ai. Đề nghị hoặc đưa ra bất kỳ lợi ích nào cho một viên chức nhà nước, đồng nghiệp, khách hàng hoặc bên thứ ba khác như một cách để đạt được lợi thế phi pháp được gọi là hành vi hối lộ và điều này hoàn toàn bị nghiêm cấm. Bạn cũng không được đòi hỏi hoặc chấp nhận bất kỳ lợi ích nào như vậy từ bất cứ ai.

Chúng tôi sẽ không khoan nhượng đối với bất kỳ hình thức hối lộ hoặc tham nhũng nào. Ngoài ra, Ericsson sẽ không tham gia đóng góp, dưới hình thức trực tiếp hay gián tiếp, cho các đảng phái chính trị hoặc cá nhân chính trị gia, ngoại trừ việc ủng hộ các khoản đóng góp tự nguyện của nhân viên được luật pháp địa phương cho phép và tuân thủ các quy định báo cáo công khai.

Bạn phải luôn đảm bảo rằng mọi khoản quà tặng, thiết đãi, chiêu đãi, tài trợ, quyên góp và cơ hội việc làm đều tuân thủ các văn bản chính sách của chúng ta và quy định của pháp luật. Dưới đây là ví dụ về các yêu cầu bắt buộc được thiết kế để giúp bạn hành động hợp pháp và tuân thủ:

- Không bao giờ cung cấp bất kỳ lợi ích cá nhân nào cho các cá nhân, chẳng hạn như tiền mặt, các khoản tương đương tiền, khoản vay, kỳ nghỉ hoặc các lợi ích tương tự
- Hãy thận trọng khi cung cấp bất cứ thứ gì cho các viên chức nhà nước (hoặc các thành viên trong gia đình của họ) và xin nhớ rằng quy định xin phê duyệt trước và các quy tắc hạn chế nghiêm ngặt hơn sẽ được áp dụng
- Xin phê duyệt trước khi cần thiết và lưu giữ chứng từ
- Không bao giờ được thanh toán các khoản không phù hợp nhằm đẩy nhanh hoặc đảm bảo một công việc thông thường của các cơ quan chính phủ (tiền bôi trơn), chẳng hạn như cấp thị thực, cấp phép hoặc giấy phép

- Không được sử dụng tiền cá nhân hoặc tiền của người khác để làm điều gì đó mà bạn không thể thực hiện bằng quỹ công ty, chẳng hạn như mua quà tặng bất hợp pháp như ngà voi, ma túy hoặc dịch vụ mại dâm
- Tham khảo ý kiến của Bộ Phận Tiếp thị và Truyền thông Chính Phủ & Vận Động chính sách hoặc Bộ phận Pháp Lý và Tuân Thủ trước khi gặp các quan chức chính phủ



### Công chức là thành viên, nhân viên hoặc người đại diện của:

- Cơ quan chính phủ - quốc gia, khu vực hay địa phương
- Các công ty thuộc sở hữu nhà nước hoặc chịu sự kiểm soát của nhà nước
- Quân đội, cảnh sát và tòa án
- Đảng phái chính trị, ứng cử viên cho cơ quan công quyền và những người có liên quan đến chính trị
- Các tổ chức cộng đồng quốc tế (ví dụ: Liên Hợp Quốc hoặc Ngân Hàng Thế Giới)
- Gia đình hoàng gia

### Learn more

#### Useful links

- [Ethics & Compliance](#)
- [Gifts, entertainment and hospitality](#)
- [Contributions at Ericsson](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 3.1. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Conflict of Interest](#)
- [Compliance consultation desk](#)
- [E&C Portal](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 3.2. of CoBE Relevant Documents](#)

# Hành động vì lợi ích tốt nhất của Ericsson

Chúng ta cần hành động nhanh chóng và minh bạch để khai báo bất kỳ điều gì có khả năng là xung đột lợi ích.

Trong quá trình làm việc tại Ericsson, có thể phát sinh các tình huống mà khả năng đánh giá chuyên môn của chúng ta có thể bị suy giảm bởi những lợi ích cạnh tranh khác liên quan đến các mối quan hệ và vai trò mà chúng ta đang duy trì bên ngoài Ericsson. Đây được gọi là xung đột lợi ích và nó vốn dĩ không hề sai trái. Tuy nhiên, mỗi chúng ta đều có trách nhiệm đặt lợi ích kinh doanh hợp pháp của Ericsson lên hàng đầu. Bất cứ khi nào chúng ta nhận thấy nguy cơ xung đột lợi ích, chúng ta không nên bỏ qua nó; chúng ta cần đảm bảo khai báo và xử lý nguy cơ đúng cách.

#### Bạn phải:

- Tránh những xung đột lợi ích khi có thể giải quyết được
- Tiết lộ toàn bộ tình hình, giao dịch và mối quan hệ có thể dẫn đến hoặc bị coi là xung đột lợi ích thông qua [Cổng thông tin Đạo đức & Tuân thủ](#). Văn Phòng Tuân Thủ và Phòng Nhân sự sẽ giúp bạn giải quyết tình hình. Ví dụ về xung đột lợi ích tiềm ẩn bao gồm:
  - Hợp tác kinh doanh với bên thứ ba là chủ sử dụng lao động hoặc thuộc sở hữu của các thành viên gia đình, bạn bè hoặc đồng nghiệp cũ tại Ericsson
  - Tuyển dụng hoặc giám sát bất kỳ ai mà bạn có mối quan hệ cá nhân
  - Làm việc trong thời gian rảnh cho khách hàng của Ericsson hoặc với nhà cung cấp của Ericsson
  - Làm việc bên ngoài Ericsson hoặc đảm nhận các công việc hay chức vụ giám đốc có ảnh hưởng đến hiệu suất công việc của bạn, đòi hỏi bạn phải sử dụng thông tin hoặc tài sản bí mật và độc quyền của Ericsson hoặc sẽ tạo ra sở hữu trí tuệ
  - Hợp tác trên danh nghĩa của Ericsson với khách hàng, nhà cung cấp hoặc các bên liên quan bên ngoài khác của một công ty mà bạn nắm quyền sở hữu hoặc có lợi ích tài chính đáng kể khác



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
Nhân Lực của Chúng Ta  
Công Việc Kinh Doanh  
của Chúng Ta  
Tài Sản của Chúng Ta  
Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Compliance consultation desk](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 3.3. of CoBE Relevant Documents](#)

# Cạnh tranh lành mạnh dựa trên các công nghệ và dịch vụ của chúng ta

## Chúng ta cạnh tranh công bằng.

Chúng ta không tìm kiếm lợi thế cạnh tranh thông qua các hoạt động kinh doanh bất hợp pháp hoặc phi đạo đức. Bạn không được thu thập hoặc sử dụng thông tin bí mật của người khác một cách không thích hợp, bao gồm cả thông tin đấu thầu cạnh tranh. Bạn phải luôn hành động theo luật và quy định hiện hành về cạnh tranh, chống độc quyền và giao dịch công bằng trong mọi giao dịch với khách hàng, đối thủ cạnh tranh và nhà cung cấp. Điều này có nghĩa là bạn không được tham gia bất kỳ thỏa thuận nào hoặc tham gia vào các cuộc thảo luận có thể làm phát sinh mối lo ngại về cạnh tranh, chẳng hạn như ấn định giá hoặc ấn định các điều khoản mua hoặc bán, chia sẻ thông tin nhạy cảm có tính cạnh tranh hoặc hành vi thông thầu. Điều này bao gồm các thỏa thuận với bên thứ ba về việc không thuê nhân viên của nhau hoặc ấn định mức lương. Hành vi lạm dụng vị trí thống lĩnh thị trường cũng bị cấm.

Bạn phải kiểm tra với Bộ phận các vấn đề về Pháp lý & Tuân thủ của Tập đoàn trước khi đàm phán các thỏa thuận độc quyền hoặc không cạnh tranh hoặc nếu bạn có mối quan ngại về các vấn đề cạnh tranh khác.



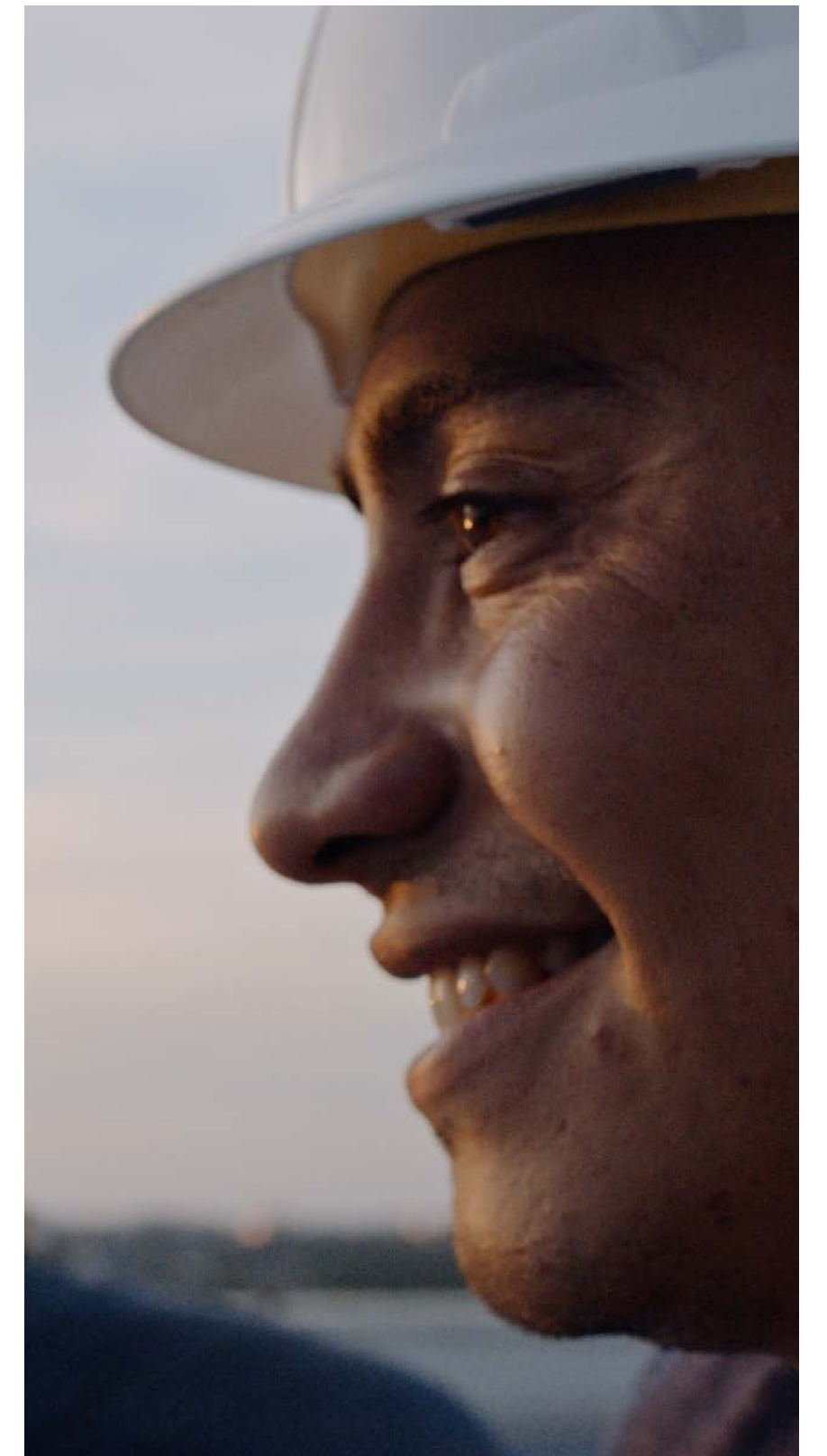
# Chỉ hợp tác với các bên thứ ba có chung cam kết với chúng ta về tính chính trực

Chúng ta chỉ làm việc với những bên thứ ba tuân thủ các tiêu chuẩn về liêm chính mà chúng ta yêu cầu.

Làm việc với các bên thứ ba có thể mang lại những rủi ro đáng kể mà chúng ta cần phải xử lý một cách thận trọng - để không gây tổn hại đến các giá trị mà chúng ta đại diện. Hoạt động kinh doanh của chúng ta không ngừng phát triển dựa trên mạng lưới rộng lớn gồm các bên thứ ba, chẳng hạn như nhà phân phối, đối tác, nhà cung cấp, đại lý hoặc nhà tư vấn. Hành động của họ phản ánh danh tiếng của công ty chúng ta cũng như của chính chúng ta. Chúng ta chỉ hợp tác với các nhà cung cấp và những đối tác khác có chung tiêu chuẩn cao với chúng ta về sự chính trực, nhân quyền, sức khỏe, an toàn và bảo vệ môi trường. Chúng ta tiến hành kinh doanh một cách chính trực, có trách nhiệm và tuân thủ các yêu cầu pháp lý cũng như quy định của chính phủ tại các quốc gia nơi chúng ta hoạt động và kỳ vọng các bên thứ ba tuân thủ tất cả luật và quy định hiện hành.

## Bạn phải:

- Hành động như một chủ doanh nghiệp thực sự
- Chỉ làm việc với các bên thứ ba có trình độ chuyên môn, đã được phê duyệt thông qua quy trình tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm, và quy trình Quản lý Bên Thứ Ba (Third Party Management, TPM) của chúng ta. Không bao giờ được sử dụng bên thứ ba để thực hiện công việc mà nhân viên Ericsson không được phép tự làm.
- Tương tác trung thực và minh bạch với bên thứ ba và đảm bảo rằng họ ký kết và tuân theo Bộ Quy tắc Đạo đức Kinh doanh dành cho các Đối tác Kinh doanh (hoặc tương đương)
- Tích cực giám sát việc thực hiện các điều kiện trong quyết định phê duyệt bên thứ ba và cảnh giác với các dấu hiệu nguy cơ, thay đổi quan trọng và dấu hiệu cảnh báo về bên thứ ba
- Lưu giữ hồ sơ chính xác của bên thứ ba, xử lý mọi hành vi không tuân thủ và cấm mọi nỗ lực gây ảnh hưởng đến quyết định thông qua việc chi các khoản không phù hợp
- Thực hiện các biện pháp giảm thiểu rủi ro hiệu quả, bao gồm các hành động sửa chữa và biện pháp khắc phục nếu có, bao gồm cả việc chấm dứt hợp đồng đối với các vi phạm lặp lại và/hoặc nghiêm trọng
- Hãy đặc biệt cẩn thận khi làm việc với bất kỳ ai nắm giữ (hoặc từng nắm giữ) một vị trí nổi bật trong lĩnh vực công, hoặc thành viên gia đình hoặc cộng sự thân cận của người đó (PEP hoặc Politically Exposed Person).



## Learn more

### Useful links

- [Ericsson Responsible Sourcing](#)
- [TPM at Ericsson](#)

### CoBE Relevant Documents:

- [See section 3.4. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

# Tôn trọng các luật thương mại quốc tế và luật chống rửa tiền

Chúng ta cần tuân thủ các luật và quy định hiện hành về thương mại quốc tế và chống rửa tiền.

Liên minh Châu Âu (European Union- EU), Hoa Kỳ (U.S.) và những khu vực pháp lý khác thực thi các luật thương mại và trừng phạt, bao gồm kiểm soát xuất khẩu và hải quan, cấm vận và trừng phạt. Những luật này áp đặt giới hạn với những cá nhân, quốc gia và tổ chức mà chúng ta có thể hợp tác kinh doanh cũng như phần cứng, phần mềm và dịch vụ mà chúng ta có thể cung cấp cho họ. Luật đó cũng hạn chế những quốc gia mà Ericsson với tư cách là công ty và chúng ta với tư cách là nhân viên, có thể thực hiện công việc.

## Bạn phải:

- Lưu ý đến mọi chính sách trừng phạt, kiểm soát nhập khẩu hoặc xuất khẩu có thể áp dụng cho các giao dịch kinh doanh mà bạn thực hiện thay mặt cho Ericsson trước khi tiến hành hoạt động kinh doanh đó và đảm bảo rằng bạn có giấy phép khi được yêu cầu

- Đảm bảo rằng quy trình của Ericsson về kiểm tra chính sách trừng phạt được thực hiện trước khi hợp tác với các bên thứ ba mới và thường xuyên kiểm tra sau khi ký hợp đồng với họ
- Liên hệ với Bộ phận Tuân thủ Thương mại thuộc phòng Rủi ro Toàn cầu & Chính sách của GFLA (Global Risk & Regulatory) khi có nghi ngờ và trước khi đi đến bất kỳ quốc gia bị trừng phạt nào để được hướng dẫn cách sử dụng điện thoại và máy tính làm việc

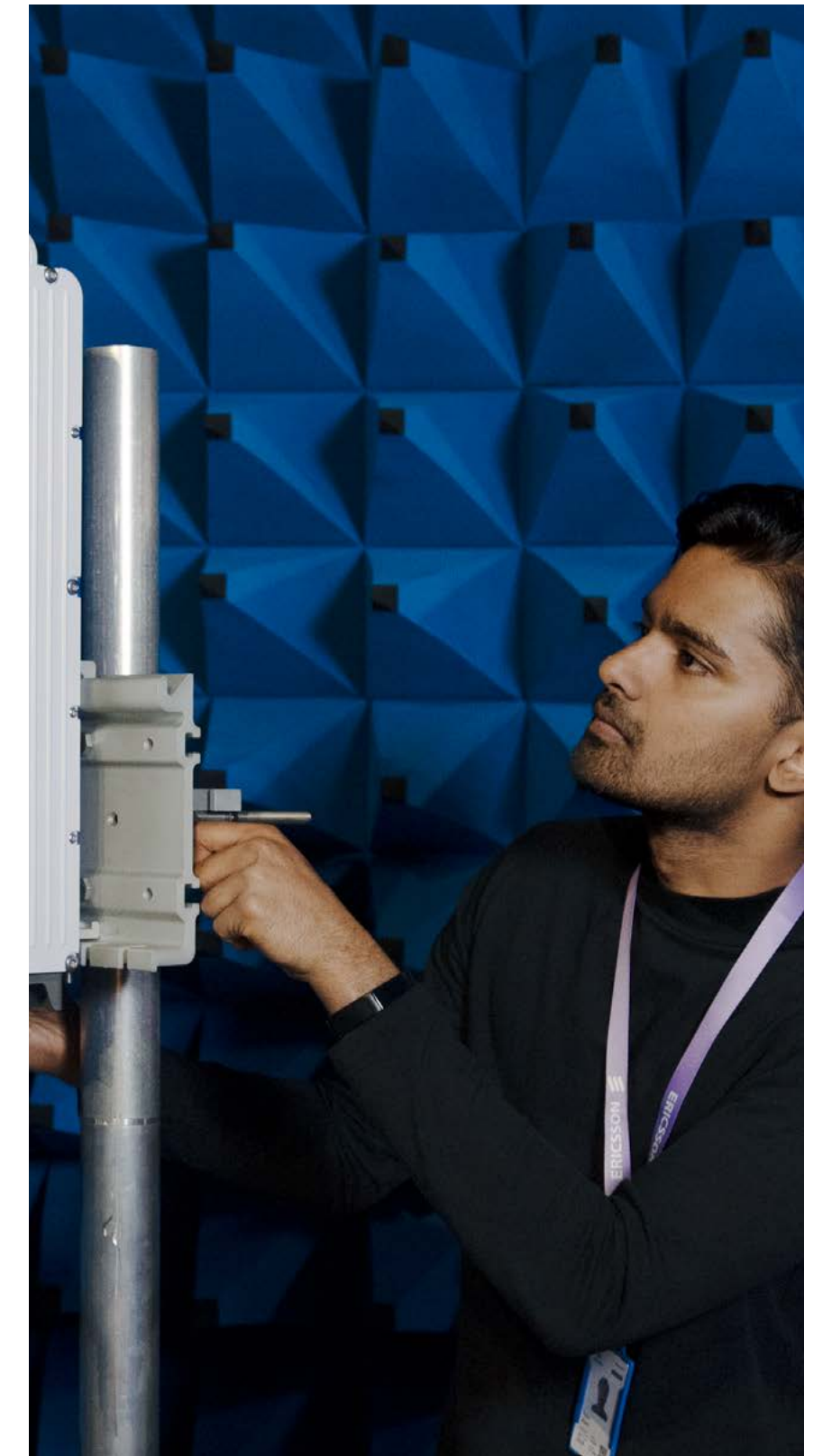
Chúng ta ủng hộ hoạt động thương mại tự do và công bằng cũng như cam kết tuân thủ các quy định chống tẩy chay hiện hành. Luôn tìm kiếm lời khuyên từ Bộ phận các vấn đề Pháp lý & Tuân thủ của Tập đoàn nếu bạn không chắc chắn về tính hợp pháp của một hành động hoặc nếu bạn được yêu cầu tham gia vào một cuộc tẩy chay.

Chúng ta thận trọng với các yêu cầu lưu trữ và báo cáo hồ sơ tài chính, luật và quy định chống rửa tiền cũng như luật và quy định đối với hoạt động tài trợ khủng bố. Rửa tiền là một hoạt động bất hợp pháp trong đó ai đó đang cố gắng che giấu nguồn gốc thực sự của số tiền có được thông qua hành vi phạm tội. Hỗ trợ tài chính cho hoạt động khủng bố là khi số tiền được sử dụng để ủng hộ các hoạt động khủng bố. Ericsson không cho

phép bất kỳ hoạt động nào dẫn đến hành vi rửa tiền hoặc hỗ trợ tài chính cho hoạt động khủng bố. Khi làm việc ở những khu vực đã biết có hoạt động khủng bố, hãy thực hiện các biện pháp phòng ngừa bổ sung trước khi cung cấp bất kỳ nguồn lực nào cho một bên không xác định.

## Bạn phải:

- Không bao giờ được tham gia vào một giao dịch kinh doanh nếu bạn nghi ngờ rằng giao dịch đó liên quan đến các khoản tiền có dính líu tới hoạt động tội phạm
- Tuân thủ tất cả các yêu cầu về tìm nguồn cung ứng có trách nhiệm và thẩm định của Ericsson, đồng thời báo cáo mọi dấu hiệu cảnh báo
- Trước khi đi tới các khu vực có hoạt động khủng bố đã biết, hãy đảm bảo rằng bạn đã nắm rõ các yêu cầu và tìm kiếm lời khuyên của Văn Phòng An Ninh của Ericsson



## Learn more

### Useful links

- [GFLA Trade Compliance](#)
- [Trade Compliance Portal](#)

### CoBE Relevant Documents:

- [See section 3.5. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
Nhân Lực của Chúng Ta  
Công Việc Kinh Doanh  
của Chúng Ta  
Tài Sản của Chúng Ta  
Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Tài sản và quyền sở hữu trí tuệ của chúng ta

Chúng ta cam kết bảo vệ tài sản và quyền sở hữu trí tuệ của công ty cũng như thông tin và tài sản mà đồng nghiệp, khách hàng và bên thứ ba giao phó cho chúng ta

4.1	Bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ và thông tin bảo mật	22
4.2	Sử dụng thông tin và tài sản của công ty một cách có trách nhiệm	23
4.3	Bảo vệ dữ liệu cá nhân	24
4.4	Duy trì các biện pháp kiểm soát tài chính thích hợp và ngăn ngừa hành vi gian lận	25
4.5	Truyền thông có trách nhiệm	26

# 04

Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Report security and privacy incidents](#)
- [Compliance consultation desk](#)
- [Security at Ericsson](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 4.1. of CoBE Relevant Documents](#)

# Bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ và thông tin bảo mật

Chúng ta sử dụng thông tin bí mật và quyền sở hữu trí tuệ cho các mục đích phù hợp và được ủy quyền.

Thông tin chuyên môn và tài chính cũng như quyền sở hữu trí tuệ đều rất quan trọng đối với sự thành công của chúng ta. Những thông tin này bao gồm thông tin nghiên cứu và phát triển, bằng sáng chế, chiến lược và kế hoạch về sản phẩm và kinh doanh cũng như thông tin về khách hàng và nhà cung cấp.

#### Bạn phải:

- Không thảo luận về thông tin bảo mật ở những nơi công cộng hoặc trên internet
- Chỉ truy cập hoặc chia sẻ thông tin bảo mật nếu có lý do kinh doanh chính đáng
- Chỉ lưu trữ thông tin bí mật và liên quan đến doanh nghiệp trên các thiết bị và dịch vụ đám mây được Ericsson ủy quyền
- Phải đi cùng khách khi họ đến tham quan văn phòng và cơ sở sản xuất của Ericsson
- Không lấy hoặc sử dụng thông tin của Ericsson khi bạn rời công ty – tất cả thông tin của công ty đều thuộc về Ericsson.

- Không cố gắng lấy thông tin bảo mật của các công ty khác hoặc bên thứ ba theo cách không chính đáng

Chúng ta đều có trách nhiệm đề phòng các mối đe dọa an ninh - chẳng hạn như phần mềm độc hại hoặc tấn công giả mạo - và tuân thủ các quy trình tốt nhất để bảo vệ thông tin và tài sản của Ericsson.

#### Bạn phải:

- Luôn cập nhật phiên bản phần mềm phù hợp mới nhất cho máy tính và thiết bị di động và thay đổi mật khẩu khi được nhắc
- Không chia sẻ user ID (hàm dấu hay signum) hoặc mật khẩu của bạn
- Sử dụng phần mềm được cung cấp để kết nối bảo mật laptop của bạn với hệ thống mạng của Ericsson khi ở bên ngoài văn phòng
- Chỉ sử dụng phần mềm, thiết bị và ứng dụng nhắn tin được ủy quyền hoặc phê duyệt
- Mã hóa email có chứa bất kỳ thông tin bảo mật hoặc thông tin cá nhân nào
- Báo cáo tất cả các sự cố an ninh tiềm ẩn thông qua Hệ thống Quản lý Sự cố An ninh ([Security Incident Management System - SIMS](#)).



Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### Useful links

- [Security at Ericsson](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 4.2. of CoBE Relevant Documents](#)

# Sử dụng thông tin và tài sản của công ty một cách có trách nhiệm

Chúng ta không được tham gia vào bất kỳ hình thức giao dịch nội gián nào và chỉ được sử dụng tài sản của công ty cho các mục đích hợp pháp.

Thông tin nội bộ là thông tin không được công khai và quan trọng về Ericsson hoặc các công ty khác có thể ảnh hưởng đáng kể đến giá của các công cụ tài chính và chứng khoán, chẳng hạn như cổ phiếu, trái phiếu hoặc các chứng khoán phái sinh, nếu bị tiết lộ. Sử dụng thông tin này hoặc cung cấp thông tin cho người khác để mua bán các công cụ tài chính và chứng khoán là hành động bất hợp pháp. Đó được gọi là giao dịch nội gián và bạn cần phải tránh mà không có ngoại lệ.

#### Bạn phải:

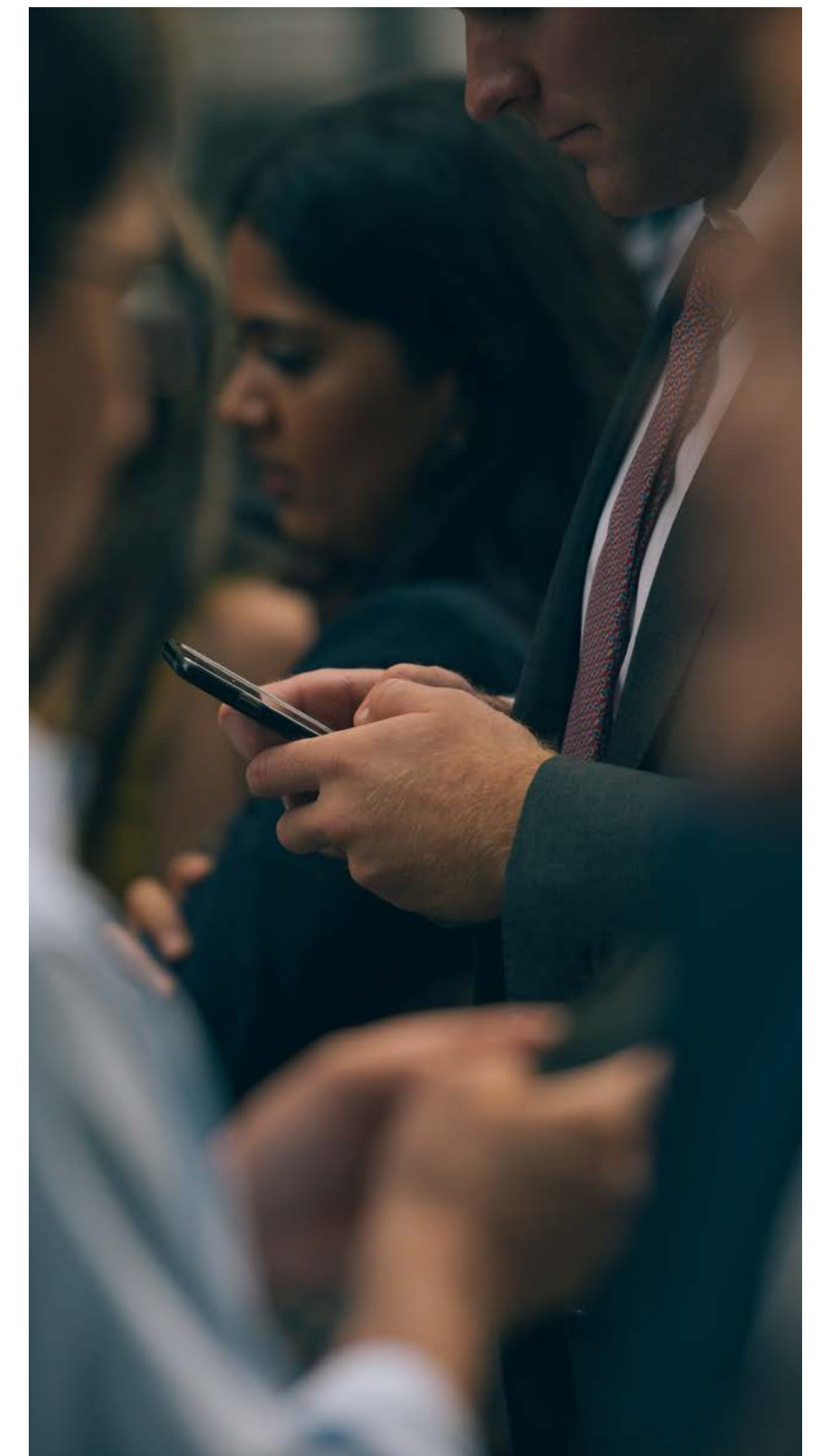
- Không mua hoặc bán các công cụ tài chính và chứng khoán khi bạn có thông tin nội bộ hoặc yêu cầu người khác làm như vậy
- Không chia sẻ thông tin nội bộ với bất kỳ ai, kể cả đồng nghiệp, ngoại trừ trường hợp bắt buộc cần biết, theo sự chấp thuận của trưởng ban dự án
- Kiểm tra với Bộ phận các vấn đề Pháp lý & Tuân thủ của Tập đoàn trước khi thực hiện giao dịch nếu bạn không chắc liệu bạn có nắm giữ thông tin nội bộ hay không



Tất cả nhân viên của Ericsson được khuyến nghị không mua bán các công cụ tài chính và chứng khoán của Ericsson trong 30 ngày trước ngày công bố báo cáo tài chính, ngay cả khi bạn không có thông tin nội bộ.



Chỉ sử dụng hệ thống CNTT và tài nguyên của Ericsson cho các hoạt động liên quan đến công việc. Bạn có trách nhiệm bảo vệ tài sản của công ty khỏi bị lạm dụng, sử dụng lãng phí, trộm cắp và thất lạc. Điều này bao gồm việc không sử dụng tài nguyên CNTT của Ericsson cho bất kỳ hoạt động bất hợp pháp, quấy rối, mang tính tình dục, phỉ báng, phân biệt chủng tộc, vi phạm nhân quyền hoặc liên quan đến hành vi lạm dụng tình dục ở trẻ em nào.



Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Bảo vệ dữ liệu cá nhân

Chúng ta xử lý dữ liệu cá nhân một cách có trách nhiệm và tuân thủ luật quyền riêng tư về dữ liệu.

Chúng ta bảo vệ dữ liệu cá nhân và ủng hộ các nỗ lực toàn cầu để bảo vệ dữ liệu đó. Dữ liệu cá nhân là thông tin có thể liên quan đến một người có thể định danh. Ví dụ: tên, địa chỉ, số điện thoại, IMEI (Số Nhận Dạng Thiết Bị Di Động Quốc Tế), IMSI (Số Nhận Dạng Thuê Bao Di Động Quốc Tế), ảnh, email và thông tin ngân hàng hoặc thẻ tín dụng.

Chúng ta tuân thủ các nguyên tắc bảo mật thông tin toàn cầu và luật hiện hành, bao gồm Quy định về Bảo vệ Dữ liệu chung (General Data Protection Regulation - GDPR) của Liên Minh Châu Âu. Chúng ta cũng có các Quy Tắc Ràng Buộc Doanh Nghiệp và các thỏa thuận hợp đồng giữ vai trò quy định cách chúng ta xử lý và chia sẻ dữ liệu.

### Bạn phải:

- Thu thập và xử lý dữ liệu cá nhân theo luật hiện hành, nguyên tắc bảo vệ dữ liệu, các văn bản chính sách điều hành của Ericsson và các hướng dẫn khác
- Đảm bảo rằng những người mà chúng ta thu thập dữ liệu cá nhân đều được thông báo và hiểu lý do tại sao dữ liệu được thu thập và xử lý
- Chỉ sử dụng dữ liệu cá nhân cho các mục đích kinh doanh hợp pháp và mục đích sử dụng đã được phê duyệt cần thiết cho công việc của bạn
- Chỉ chia sẻ dữ liệu cá nhân một cách an toàn với những người (trong và ngoài Ericsson, bao gồm nhà cung cấp, khách hàng và các đối tác kinh doanh khác) được ủy quyền nhận và xử lý dữ liệu đó
- Báo cáo mọi hành vi xâm phạm dữ liệu đáng ngờ lên [Hệ thống Quản lý Sự cố An ninh \(SIMS\)](#)

### Learn more

#### Useful links

- [Reporting security and privacy incidents](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 4.3. of CoBE Relevant Documents](#)



# Duy trì các biện pháp kiểm soát tài chính thích hợp và ngăn ngừa hành vi gian lận

## Chúng ta cần ghi nhận tất cả thông tin tài chính một cách thận trọng, chính xác và trung thực

Chúng ta phải thực hiện các bước để ngăn ngừa hành vi gian lận và các hoạt động tài chính bất thường. Chúng ta phải đảm bảo rằng các giao dịch kinh doanh của chúng ta được ghi lại một cách minh bạch và chính xác. Việc nhập sai dữ liệu hoặc gây nhầm lẫn trong hồ sơ hay bỏ qua các kiểm soát nội bộ đều bị nghiêm cấm và có thể là hành vi bất hợp pháp. Luôn kiểm tra với Ban Tài chính & các phòng Chức năng Hỗ trợ chung của Tập đoàn hoặc bộ phận hỗ trợ tài chính tại địa phương của bạn nếu bạn không chắc chắn cần phải làm gì hoặc khi có câu hỏi hay quan ngại liên quan đến vấn đề tài chính.

### Dưới đây là ví dụ về các yêu cầu bắt buộc để đảm bảo tính chính trực cho hồ sơ kinh doanh của chúng ta:

- Giao kết hợp đồng bằng văn bản (không bao giờ được thực hiện bằng miệng) với khách hàng và các bên thứ ba
- Đảm bảo các hợp đồng của chúng ta phản ánh đúng bản chất của giao dịch thương mại

- Tránh đưa ra các ưu đãi khác thường hoặc đồng ý với những điều khoản không mang đến lợi ích tốt nhất cho Ericsson
- Tuân thủ thẩm quyền ký và chi tiêu cũng như các quy trình phê duyệt liên quan
- Ghi nhận tất cả các giao dịch tài chính theo các quy tắc hiện hành cũng như các Chỉ Thị và Hướng Dẫn Hạch Toán của Ericsson
- Không bao giờ được phép thanh toán các khoản chi phí không rõ ràng hay đáng ngờ hoặc hoá đơn của bên thứ ba với chứng từ không minh bạch hoặc không có đầy đủ chứng từ
- Đảm bảo báo cáo chi phí, biên lai và tài liệu hỗ trợ đều đầy đủ, trung thực và chính xác
- Sử dụng thẻ công ty để thanh toán cho các chi phí kinh doanh hợp pháp
- Cung cấp tất cả chứng từ hỗ trợ trung thực và chính xác cần thiết để đảm bảo báo cáo tài chính chính xác
- Sử dụng đúng GL account để đảm bảo ghi sổ chính xác và kiểm tra chi phí thường xuyên.



### Learn more

#### Useful links

- [Ericsson Governance](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 4.4. of CoBE Relevant Documents](#)

Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

#### Learn more

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 4.5. of CoBE Relevant Documents](#)

# Truyền thông có trách nhiệm

Chúng ta chỉ thay mặt công ty nói chuyện nếu được ủy quyền làm như vậy và cần thận trọng khi đăng bài trên mạng xã hội.

Danh tiếng của chúng ta phụ thuộc vào tính minh bạch, chính xác và nhất quán của các thông báo công khai của chúng ta. Đó là lý do tại sao chúng ta cần có biện pháp thực hiện để đảm bảo cung cấp thông tin chính xác. Những biện pháp này áp dụng cho các thông báo mà bạn đưa ra công khai trên mạng xã hội hoặc trong các bài viết, bài báo, bài phát biểu hoặc các tuyên bố khác có liên quan đến hoạt động kinh doanh của Ericsson. Mặc dù chúng ta thúc đẩy quyền tự do ngôn luận nhưng mỗi người trong chúng ta đều chịu trách nhiệm và có thể phải chịu trách nhiệm về bài đăng trên mạng xã hội hoặc nhận xét trên nền tảng nội bộ không phù hợp với các giá trị của công ty và Kim Chỉ Nam của chúng ta.

#### Bạn phải:

- Nhận định tốt và không công bố hoặc đăng thông tin bí mật về công ty và/hoặc những người liên quan đến công ty
- Làm rõ vấn đề rằng quan điểm của bạn là của riêng bạn và bạn không phát biểu thay mặt cho Ericsson (trừ khi bạn được ủy quyền làm như vậy)
- Không đăng bất cứ điều gì gây xấu hổ hoặc làm tổn hại đến danh tiếng của Ericsson
- Sử dụng các nền tảng cộng tác và liên lạc nội bộ của Ericsson (chẳng hạn như Teams, Yammer, SharePoint và Outlook) một cách tôn trọng và hòa đồng, có cân nhắc đến quan điểm của người khác



Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Sự tham gia gắn kết với xã hội và môi trường của chúng ta

Chúng ta cam kết tôn trọng nhân quyền, giảm thiểu tác động tiêu cực đến môi trường và hỗ trợ phát triển kinh tế - xã hội tại các cộng đồng nơi chúng ta hoạt động.

5.1	Thúc đẩy quyền riêng tư và tự do ngôn luận	28
5.2	Duy trì cam kết của chúng ta với sự bền vững về mặt môi trường	29
5.3	Trao quyền và hỗ trợ cộng đồng địa phương	30

# 05

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Thúc đẩy quyền riêng tư và tự do ngôn luận

Chúng ta tôn trọng quyền riêng tư và quyền tự do ngôn luận, là hai vấn đề nhân quyền nổi bật nhất liên quan đến công nghệ mà chúng ta cung cấp.

Chúng ta rất tin rằng phần cứng, phần mềm, dịch vụ và giải pháp của chúng ta sẽ mang lại sự thay đổi tích cực cho mọi người. Đồng thời, chúng ta cần nỗ lực để hạn chế và giảm thiểu nguy cơ từ việc sử dụng công nghệ của chúng ta sai mục đích.

Chúng ta cũng ủng hộ mạnh mẽ quyền tự do ngôn luận và bảo vệ quyền riêng tư, với tư cách cá nhân và tập thể với các bên liên quan khác.

### Bạn phải:

- Tôn trọng, thúc đẩy và hỗ trợ nhân quyền thông qua việc ra quyết định có trách nhiệm, bao gồm trong quá trình phát triển sản phẩm, việc sử dụng và kinh doanh công nghệ của chúng ta, và trong các mối quan hệ kinh doanh với khách hàng và nhà cung cấp
- Đánh giá các yêu cầu và nhu cầu bên ngoài có thể ảnh hưởng đến quyền tự do ngôn luận hoặc quyền riêng tư của mỗi cá nhân cũng như đảm bảo các yêu cầu đó là hợp pháp, tương xứng và cần thiết trước khi hành động đáp lại
- Xem xét những rủi ro từ việc sử dụng công nghệ của chúng ta sai mục đích trong các hoạt động kinh doanh, thực hiện đúng quy trình để giảm thiểu những rủi ro đó và nêu lên mối quan ngại nếu những rủi ro đó đang bị bỏ qua hoặc không được giải quyết thỏa đáng
- Hành động khi có dấu hiệu lạm dụng và ngừng sử dụng khi thích hợp
- Không theo đuổi các cơ hội kinh doanh khi biết rằng công nghệ của chúng ta sẽ bị lạm dụng hoặc khi không thể thực hiện các biện pháp giảm thiểu hiệu quả



### Learn more

#### Useful links

- [Business and Human Rights Statement](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 5.1. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Duy trì cam kết của chúng ta với sự bền vững về mặt môi trường

Các chương trình phát triển bền vững với môi trường của chúng ta sẽ mang đến sự khác biệt cho thế giới và tạo ra giá trị cho tất cả các bên liên quan.

Chúng ta sử dụng phương pháp tiếp cận một cách khoa học và đảm bảo ba điểm mấu chốt (kinh tế - xã hội - môi trường) để tạo ra tác động tích cực cho các bên liên quan trong suốt quá trình hoạt động kinh doanh, đối với tất cả các danh mục sản phẩm và trong cộng đồng xã hội của chúng ta. Chúng ta cam kết giảm thiểu tác động tiêu cực đến môi trường trong mọi hoạt động và công việc. Phát triển bền vững vì môi trường sẽ là phương pháp tiếp cận tích hợp tại tất cả các đơn vị của chúng ta – một tư duy mà chúng ta cần chung tay thực hiện với tư cách là nhân viên của Ericsson.

### Bạn phải:

- Góp sức vì tham vọng và mục tiêu của Ericsson liên quan đến tác động môi trường từ các hoạt động và quá trình điều hành của chúng ta và tính bền vững của sản phẩm mà chúng ta sản xuất
- Giảm thiểu các chuyến công tác và cân nhắc đến việc di chuyển bằng đường bộ trước khi di chuyển bằng đường hàng không
- Tuân thủ tất cả các luật, quy định và tiêu chuẩn hiện hành về môi trường tại thị trường nơi chúng ta cạnh tranh
- Cung cấp tất cả các tài liệu, thông tin và dữ liệu hỗ trợ cần thiết để đảm bảo báo cáo môi trường chính xác
- Tuân thủ tất cả yêu cầu, hướng dẫn và khuyến nghị về sản phẩm liên quan đến môi trường
- Báo cáo mọi sự cố có tác động đến môi trường thông qua [Công cụ Toàn cầu về Báo cáo Sự cố](#)



### Learn more

#### Useful links

- [Sustainability & Corporate Responsibility](#)
- [The Ericsson Lists of Banned and Restricted Substances](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 5.2. of CoBE Relevant Documents](#)

Bộ Quy Tắc của Chúng Ta  
 Nhân Lực của Chúng Ta  
 Công Việc Kinh Doanh  
 của Chúng Ta  
 Tài Sản của Chúng Ta  
 Sự Tham Gia của Chúng Ta

## Trao quyền và hỗ trợ cộng đồng địa phương

Chúng ta trao quyền và hỗ trợ cộng đồng địa phương tạo ra tác động tích cực.

Chúng ta đánh giá cẩn thận những đóng góp như tư cách thành viên, hoạt động đồng tiếp thị/tiếp thị chung, tài trợ, quyên góp và hợp tác học thuật để xác nhận rằng những hoạt động đó phù hợp với chiến lược của Ericsson trong việc hỗ trợ các sáng kiến xứng đáng có thể mang lại tác động đáng kể nhất. Chúng ta thực hiện trách nhiệm thẩm tra để đảm bảo rằng những đóng góp không gây ra bất kỳ xung đột lợi ích thực tế hoặc tiềm ẩn nào hay có bất kỳ mối liên hệ nào với các khoản thanh toán không phù hợp.

### Learn more

#### Useful links

- [Contributions at Ericsson](#)
- [Ericsson Response](#)

#### CoBE Relevant Documents:

- [See section 5.3. of CoBE Relevant Documents](#)

### Để thực hiện đóng góp, bạn phải:

- Yêu cầu đóng góp theo [Quy Trình Đóng Góp Trên Toàn Công Ty](#)
- Đảm bảo rằng phê duyệt kinh doanh, đánh giá tuân thủ và đánh giá người nhận, thỏa thuận bằng văn bản, thực hiện thanh toán và bằng chứng đều được ghi lại theo quy trình
- Khai báo bất kỳ mối liên hệ nào giữa các đóng góp và khách hàng, nhà cung cấp, đối tác của Ericsson, viên chức nhà nước hoặc nhân viên hiện tại hay trước đây của Ericsson

Tất cả nhân viên toàn thời gian và bán thời gian đang hoạt động của Ericsson đều đủ điều kiện tham gia chương [trình Tình nguyện Viên Ericsson](#), một chương trình giúp nhân viên thực hiện mong muốn hỗ trợ cộng đồng địa phương và mang lại tác động tích cực cho xã hội.





[ericsson.com/cobe](https://ericsson.com/cobe)  
[internal.ericsson.com/cobe](https://internal.ericsson.com/cobe)